

No. 10451

**UNITED STATES OF AMERICA
and
REPUBLIC OF VIET-NAM**

**Supplementary Agreement for sales of agricultural
commodities (with annex). Signed at Saigon on
29 October 1969**

Authentic text: English.

Amendment of Part II of the above-mentioned Agreement

*The Agreement and the certified statement were registered by the United States
of America on 1 May 1970.*

**ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE
et
RÉPUBLIQUE DU VIET-NAM**

**Accord supplémentaire relatif à la vente de produits
agricoles (avec annexe). Signé à Saigon le 29 octobre
1969**

Texte authentique: anglais.

**Modification de la deuxième partie de l'Accord
susmentionné**

*L'Accord et la déclaration certifiée ont été enregistrés par les États-Unis d'Amé-
rique le 1^{er} mai 1970.*

SUPPLEMENTARY AGREEMENT¹ BETWEEN THE GOVERNMENT OF THE UNITED STATES OF AMERICA AND THE GOVERNMENT OF THE REPUBLIC OF VIETNAM FOR SALES OF AGRICULTURAL COMMODITIES

The Government of the United States of America and the Government of the Republic of Vietnam as the ninth supplement to the Agreement for Sales of Agricultural Commodities between the two Governments signed on March 13, 1967² (hereinafter referred to as the March Agreement), have agreed to sales of commodities specified below. This supplementary agreement shall consist of the Preamble, Parts I and III, and the Local Currency Annex of the March Agreement, together with the following Part II.

PART II

PARTICULAR PROVISIONS

Item I. Commodity Table

<i>Commodity</i>	<i>Supply Period (United States Calendar Years)</i>	<i>Approximate Maximum Quantity</i>	<i>Maximum Export Market Value (Millions)</i>
Rice	1969/1970	150,000 metric tons	\$ 25.2

Item II. Payment Terms

Local Currency Terms:

A. *Proportions of Local Currency Indicated for Specified Purposes:*

1. United States expenditures — 25 percent.
2. Section 104 (c) — 75 percent on a grant basis to the Government of the importing country to be used as mutually agreed by the two Governments. If agreement is not reached on the use of this local currency within three years from the date of this agreement, the

¹ Came into force on 29 October 1969 by signature, in accordance with part III (B).

² United Nations, *Treaty Series*, vol. 685, p. 71.

Government of the exporting country may make available for any purpose authorized by Section 104 of the Act any of the local currency with respect to which such agreement is not reached.

B. *Convertibility*: Section 104 (b) (1) — \$504,000.

C. *Exchange Rate*:

Under the current Vietnamese exchange system, the amount of piastres to be deposited against dollar disbursements by the Government of the United States of America shall be computed at the official rate of 80 piastres per United States dollar plus an economic consolidation surtax of 38 piastres per dollar, resulting in an effective rate of 118 piastres per dollar.

Item III. Usual Marketing Table: None

Item IV. Export Limitations

A. With respect to each commodity financed under this agreement, the export limitation period for the same or a like commodity shall be the period including United States Calendar Year 1970 and extending through any subsequent United States Calendar Year, if any, during which such commodity financed under this agreement is being imported or utilized.

B. For the purposes of Part I, Article III A (3) of the agreement, the commodities considered to be the same as, or like, the commodities financed under this agreement are: for rice—food grains, including rice in the form of paddy, brown and/or milled.

Item V. Self-Help Measures

In consideration of Section 109 (a) of the Act of the Government of the Republic of Vietnam agrees to:

1. Continue reconditioning of damaged rice stocks and improvement of the rice reporting system.

2. Initiate a rice price support program that assures equitable returns to producers throughout the year and stand as a buyer of last resort in the event of depressed prices. It is especially important that this program contain provisions for the acquisition and disposition of new rice varieties to assure:

(a) adequate movement from surplus to deficit areas; and

(b) continued incentive to expand production.

3. Take steps to improve transportation systems so that rice can be shipped from the Delta direct to ports in Central Vietnam.

4. Eliminate remaining restrictions which tend to limit free movement of rice in inter-provincial rice shipments.

5. Initiate an intensive study of the advisability of changing the resale price of imported rice in Central Vietnam to stimulate movement of Delta rice and minimize budgetary costs.

Item VI. Other Provisions

1. In addition to any local currency authorized for sale under Section 104 (j) of the Act, the Government of the exporting country may utilize local currency in the importing country to pay for travel which is part of a trip in which the traveler travels from, to or through the importing country. It is understood that these funds are intended to cover only travel by persons who are travelling on official business for the Government of the exporting country or in connection with activities financed by the Government of the exporting country. It is further understood that the travel for which local currency may be utilized shall not be limited to services provided by the transportation facilities for the importing country.

2. The Government of the importing country undertakes to settle promptly all valid demurrage claims arising from the transportation of rice provided under this agreement.

IN WITNESS WHEREOF, the respective representatives, duly authorized for the purposes, have signed the present agreement.

DONE at Saigon, in duplicate, this 29th day of October, 1969.

For the Government
of the Republic of Vietnam:

TRÁN VAN LAM
Minister of Foreign Affairs
[SEAL]

For the Government
of the United States of America:

Ellsworth BUNKER
American Ambassador

AMENDMENT OF PART II OF THE SUPPLEMENTARY AGREEMENT OF 29 OCTOBER 1969 ¹ BETWEEN THE GOVERNMENT OF THE UNITED STATES OF AMERICA AND THE GOVERNMENT OF THE REPUBLIC OF VIET-NAM FOR SALES OF AGRICULTURAL COMMODITIES

By an agreement concluded in the form of an exchange of notes dated at Saigon 28 November 1969, which came into force by the exchange of the said notes, with retroactive effect from 29 October 1969, in accordance with their provisions, the Parties agreed to change in part II, item II, A (1) United States expenditures to read “20 percent” and (2) section 104 (c) to read “80 percent.”

Certified statement was registered by the United States of America on 1 May 1970.

¹ See p. 232 of this volume.